

POLAND

Załącznik nr 4 do obwieszczenia
Głównego Lekarza Weterynarii
z dnia 13 października 1998r. (poz. 26)

ŚWIADECTWO ZDROWIA

dla gołębi

HEALTH CERTIFICATE

for pigeons

Nr.....

Kraj przeznaczenia

Country of destination

Kraj wysyłający

Country of dispatch

Ministerstwo

Ministry

Władza weterynaryjna

Veterinary authority

I. Identyfikacja gołębi / Identification of the pigeons

1) rodzaj (nazwa łacińska)

species (name in Latin)

2) liczba gołębi (słownie)

number of pigeons (in words)

II. Pochodzenie i przeznaczenie gołębi / Origin and destination of the pigeons

1) Gołębie wysłano z

The pigeons are sent from

(miejsce wysyłki / place of loading)

bezpośrednio do / directly to

(miejsce przeznaczenia / place of destination)

2) Środkiem transportowym

Means of transport

(nazwa środka transportu / indicate means of transport)

3) Nazwa i adres wysyłającego

Name and address of consignor

4) Nazwa i adres odbiorcy

Name and address of consignee

III. Informacja weterynaryjna / Health information

Niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii stwierdza, że opisane w rozdziale I gołębie, spełniają następujące warunki:

I, undersigned Official Veterinarian, certify that the pigeons described in Paragraph I, meet the following requirements:

- 1) pochodzą z hodowli oraz rejonu wolnego od grypy drobiu o wysokiej zaraźliwości, rzekomego pomoru drobiu oraz chlamydiozy ptaków,
They come from a holding and a zone free from Highly pathogenic avian Influenza, Newcastle disease and Avian chlamydiosis.
- 2) zostały w dniu dzisiejszym zbadane i nie wykazują klinicznych objawów choroby.
They have been examined today and show no clinical signs of diseases.

IV. Informacje ogólne / Animal welfare information

Niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii oświadcza, że posiada pisemną deklarację właściciela albo osoby upoważnionej przez właściciela¹⁾, stwierdzającą, że opisane w rozdziale I gołębie, będą transportowane:

I, undersigned Official Veterinarian, have a written declaration signed by the owner or his representative¹⁾ stating that the pigeons described in Paragraph I, will be transported:

- 1) w sposób zapewniający dopełnienie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt oraz warunków przewidzianych dla zwierząt transportowanych w kraju wysyłającym i kraju przeznaczenia
in such a way that health and welfare conditions of the animals can be protected effectively, in the country of dispatch and country of destination;
- 2) w pojemnikach odkażonych oraz przystosowanych do przewozu gołębi, zgodnie z odrębnymi przepisami,
In a disinfected containers and fitted for the transportation of the pigeons, according to the separated regulations.

V. Niniejsze świadectwo jest ważne 10 dni.

W przypadku przewozu statkiem ważność świadectwa przedłuża się o czas transportu.

The certificate is valid for 10 days.

In the case of transport by ship, the time is prolonged by the time of the voyage.

Sporządzono w

Done at
Miejscowość / Place

.....
Data / Date

Pieczęć²⁾

Seal²⁾

.....
Podpis i pieczęćka urzędowego lekarza weterynarii²⁾
Stamp and signature of the official veterinarian²⁾

VI. Data i miejsce przekroczenia granicy Polski**Date and place of entry into the territory of Poland**.....
Miejscowość / Place.....
Data / Date.....
Podpis i pieczęć urzędowego lekarza weterynarii²⁾
Stamp and signature of the official veterinarian²⁾**Uwagi / Notes****1) Oświadczenie właściciela / Owner declaration**

Niżej podpisany

I, the undersigned:.....

właściciel / owner or his representative

oświadcza, że potwierdza zgodność ze stanem faktycznym deklaracji zawartej
w rozdziale IV Świadectwa Zdrowia Nr.....declare that I agree with the statement indicated
in Paragraph IV of Health Certificate No..........
(Miejscowość, data / place, date).....
(podpis / signature)**2) podpis i pieczęć powinny być innego koloru niż druk świadectwa**

The signature and the stamps must be a colour different to that of the printing